

寫景小品

小品妙選



蘇淵



● 小品妙选 ●

写景小品

巴蜀书社

写景小品上(景物)

一	桃花源记	陶渊明	1	
二	自然与人生(节译)			
	德富芦花	章衣萍译	2	
三	月夜的美感	高山樗牛	夏丏尊译	11
四	春晨	俞平伯	25	
五	荷塘月色	朱自清	26	
六	我们的秋天	绿漪女士	29	
七	陶然亭的雪	俞平伯	36	
八	我所知道的康桥	徐志摩	44	
九	柳芙蕖海棠	李渔	51	
一〇	牵牛花赋 并序	王闾运	55	
	〔附〕全书作者传略		119	

一 桃花源记

陶渊明

晋太元中，武陵人捕鱼为业，缘溪行，忘路之远近。忽逢桃花林，夹岸数百步，中无杂树，芳草鲜美，落英缤纷。渔人甚异之。

复前行，欲穷其林。林尽水源，便得一山。山有小口，仿佛若有光，便舍船，从口入。初极狭，才通人。复行数十步，豁然开朗。土地平旷，屋舍俨然，有良田、美池、桑竹之属。阡陌交通，鸡犬相闻。其中往来种作，男女衣著，悉如外人。黄发垂髫，并怡然自乐。

见渔人乃大惊，问所从来？具答之。便要还家，设酒杀鸡作食。村中闻有此人，咸来问讯。自云先世避秦时乱，率妻子邑人来此绝境，不复出焉，遂与外人间隔。问今是何世？乃不知有汉，无论魏、晋。此人一一为具言所闻，皆叹惋。余人各复延至其家，皆出酒食。停数日，辞去。此中人语云：“不足为外人道也！”

既出，得其船，便扶向路，处处志之。及郡下，诣太守，说如此。太守即遣人随其往，寻向所志，遂迷，不复得路。

南阳刘子骥，高尚士也，闻之，欣然规往。未果，寻病终。后遂无问津者。

二 自然与人生(节译)

德富芦花著 章衣萍译

杂树林

从东京的西郊，到多摩川之间，有数处的小丘，与数处的峡谷。数条的小径，从这谷中下去，从这丘上上来，蜿蜒的前进。峡谷便成了耕田，有小川细流，流水当中时而架有水车。小丘也有很多被挖平了，做了菜园，然而在四处还留着植成各种方块的杂木林。

我最爱好这些杂木林。

杂树之中，多是些梢，栎，榛，栗，栎等树。林中很少有大树，大部分都是由斩断了的树干旁簇生起来的杂枝，而且干的下端又多是剥削得干干净净

净的。偶而有一两株的赤松黑松，挺然秀出，造成了翠盖，在碧空中阴翳。

待到微霜既降，萝卜长成的时节，满林的黄叶，造成了一片的锦绫，正不让枫林之独美。

当黄叶落尽，只剩寒林的千万枯枝，簇簇直刺着寒空的时候，景色殊觉可观；到了夕阳西坠，炊烟铺地，林梢的大空变成了淡紫色，而此时一轮的明月，盆一样的涌出时，眺望尤为佳美。

待到春天已经来到，淡褐，淡绿，淡红，淡紫，嫩黄等柔和的色彩的新芽萌发时，人们又何必专为樱花而狂跃呢。

在绿叶成荫的季节，试踏着步走入这林中一看罢，树叶带住了太阳光，在头上缀成了绿玉，碧玉的华盖，连人们的面色也会变成青绿；假如在林中作一场梦，那梦儿也许会成为绿色的幻境罢。

在新茸初萌芽的当儿，除了那沿着林旁丛生的荻花与薄穗之外，女郎花和萱花又撒遍了林中，大自然在这里正造成了一座美丽的花园。

有月儿也好，没有月儿也好；在风露之夜，试从这林木的旁边走过去罢，那么，你便会听到了那松虫，铃虫，蝼虫，蟋蟀，一切的虫声像雨水的流淌一般的合奏着。这样的虫笼的妙趣，也实在是不错啊。

春 的 悲 哀

踏着原野，仰望霞翳的大空，嗅着春草的香气，听着缓和的流水，向着抚摩一般的春风前进时，突然心中起了一种不堪的怀恋的心情。想将它留住时，却又已杳无痕迹。

我们的灵魂能够不对那远隔的天边的故乡发生恋慕吗。

春天的自然，的确是吾人的慈母。人们与自然融在一起，躺在自然的怀里，哀悼着有限的人生，羡慕着无限的永远。这就是躲在慈母的怀抱中，感到了一种甜蜜的哀感的心情。

风

雨能慰人，雨能医心，雨能使人平静。然而，最使人哀思的不是雨而是风。

飘然不知何来，飘然不知何往。既无起处，又不知何所终止。萧萧一过，竟使愁人为之肠断。风，这就是超绝的人生的声音，不知何来亦未知何往的‘人’，为听了这声音而悲哀。

古人已经说过：“无春无秋，不问凉夜与狂

飊，催人哀思者，只是那风罢。”

朝 霜

我最爱霜，为了它那凜然的洁白，为了它那晴讯的报知。

最清美的就是那霜白时的朝阳。

有一次，在十二月的将暮，我在一天的绝早时路过大船户家的近处。正值是绝妙的霜朝，田圃与人家都真的像下了薄雪一般的，连那村间的竹林与常青树之类的枝叶，也都成了清一色的洁白。

过不了一会，东方映出了黄金色杲杲的旭日，在没有半点的云翳的苍空里显现，亿万条的金线，射遍了田野与人家，霜却在皎皎晶晶的面上放出白色的光芒，背后垂下紫色的阴影人家，丛林，田亩当中累积的稻冢，乃至那平铺地上的藁屑，一切向着太阳的便映成白色，背着太阳的就是紫荫。眼界之所及，无不是白光与紫影；在紫影之中，尤有白色的霜，隐然可睹地上一切都变成紫水晶的块结了。

一位农夫在霜野的正当中处烧着枯草。青烟蓬蓬地吹散，吹散了时便遮住了日光，遮住的地方便成了白金色，渐渐的浓厚时，终至那青烟也带上了

薄紫的色泽。

从此之后，我爱霜的程度也更加深厚了。

良 夜

所谓良夜者，便是今宵罢。因为今宵正是阴历的七月十五夜。月亮清明，风儿凉爽。

搁下了夜工的笔杆，推开了柴门，在院子里走了十五六步，走到那荫黑的隆茂的大栗树下。树荫里躲着一口井，冷气水一般的在暗中浮动。虫声唧唧，白银的水点滴滴地下坠，大概是谁人取水来了罢。

再走上去，在园中伫立着。月亮刚离开了那边的竹林，清光溶溶的浸映着天上地下，几疑是置身水晶宫中了。星星的亮光，是何等的显得弱小啊！

冰川的丛林暗淡如烟。静静地立了一会时，身旁的桑叶与那玉蜀黍的叶儿，浴在月光里闪着青光，棕榈沙沙的在对着月亮喁语。踏着虫声频鸣的青草前进时，月影在脚尖头散荡，夜露凊凊地。丛树中的频繁的鸟声，大概他们也正是为了月明如昼，难以入眠罢。

空旷的地方，月光如水地流着；树下呢，则月光青青地，雨一般的泄漏。

回转头来，从树荫处走过时，灯影在树间隐约，有人正在乘凉闲话。

关上了柴门，蹲在回廊上时，十时已过，行人绝迹，月亮升到头上来了。满庭的月亮，比梦尤美。

月亮照着满庭的树木，树又印成了满庭的阴影，影与光黑白斑斑的撒遍满庭。回廊上映着了大枫树一般的影子，这正是金刚拳的落影啊。月光落在它那滑亮的叶上，叶儿碧玉的扇似的反映着；上面更有黑色的斑点，闪闪烁烁的跳动，那便是李树的影子的反映呢。

当那从月亮里流漾出来的微风，在树梢处吹过时，一庭的月光与树影相抱着跳舞；在这黑白摇曳之中的偶步之身，几疑成为无热国的海藻间的游鱼了。

哀 音

诸君也曾在寂静的暗夜中听到那沿门求乞的三弦声吗？我生来虽不是一个易于伤感的人，但是从未有听到这哀音而不为之落泪者。

我虽未能自知其所以然，可是在每次听到这哀音时，总觉得柔肠九回，不能自己。古人曾说，一

切的绝妙的音乐，能使听者为之悲伤。这话实在是不错。提琴的呜咽，笛声的哀怨，琴音的凄凉；上自钢琴琵琶之类，下至卑陋的乐器，只要是静心倾听；那一样不能使我们激起哀思之念呢。落泪可以减去心中的苦闷，哀愁的乐器可以用来安慰那落泪之人。呀！我生而为四方的漂泊者，也曾在马关外的夜泊中，为了那和着潮声而呜咽的歌声而断肠；也曾在北越的客旅中，听到了《追分》（曲名）之曲而落泪；也曾在月白风清之夜，在中国的海上，听了欸乃之声；又曾在飞雪之朝，在南萨的道上，听了马夫的歌声；这些都曾激动我的心肠。然而尚不如那街头的一片声音之那样使我柔肠寸断。

在严霜寂寥的夜，在月色皓皓的夜，在那与白昼的骚扰完全相反的闲静的都会的夜的静寂之中，偶然一发的那三弦的一声！突然的一拨，忽高忽低，终而音波逐渐的远去，遂在那不知不觉中消灭了。推窗一望，满地只有月色。诸君！请诸君静心的来听听这一霎时间的声音罢。弹者或竟自无心弹奏，然而在侧耳倾听的我呢，那三条的弦线，恰比那以亿万人的心的纤维所结成的一索，那音声的一昂一低，就是人类的歔歔，亚当以来的人类的苦痛，烦闷，悲哀，都似乎在这一时间同诉之于天地；这人生的行路难的一曲，真的使我即使欲不为

之动心也有所不可能呀！我为它而落泪了！我不知此泪之为何而流！是自悲吗？是悲人之悲吗？我不知道，我不明白，在这时候，我只感到了人类的烦闷与苦痛而已。

天并不曾将人类的悲曲完全托之于才华灿烂的诗人。闾巷中无名的鄙妇也会将人类的苦衷来对天哀诉。出诸言文的悲哀，非真可悲哀的事，我是为了在这哀音中听到了那可感而不可言的无数的苦，无数的血，与无数的泪而悲伤。

愿诸君能够谅我的愚妄罢。我在每次听见了那沿门叫化的一曲时，就感到了像身怀重罪的儿子伏在母亲的膝上哭泣一样，像迷住了的爱人在追寻着他的爱而彷徨一样的心境。每次念到了那“Still sad music of humanity”的一句时，便忆起这哀音。

飞雪之日

爬起来一看时，满天满地的雪。

午前是粉雪纷纷霏霏，午后是棉花雪片片飘飘。终日吹飞，下个不息。

纸门一拉开，玉屑霏霏地斜飞，后山也给白雪掩没了。待到风越吹得紧时，积雪也飞腾了起来。

午后更是愈下愈大，马车也难以前进了。为了积雪的重量，不知道是那株树木，轧轧的响了两三声折断了。

在那满天满地成了一色的银世界中，独有那前川呈现着灰鼠色的黑影，野鸥十数匹，飞了过来，在川上游泳。时常有两三匹，从水面飞起，十分的展开了双翼，希图向风雪中雄飞，然而总是给风雪吹袭着，徒然地又落下水面来。

终日是霏霏濛濛，天地都为了白雪而掩埋，人们呢，则给风雪关在房子里；这样的下个不停，直下到夜。

在夜间的十时，提灯向外探头窥望，飞雪还依旧的纷纷无已。

富士带雪

富士带雪，带着了薄薄的白雪。

秋空是多么的高，带着风威的相模滩的怒号又是多么的雄壮。在这天空与这大海间，你不看见那玲珑玉立的富士山的秀色吗。

从绝顶到半山处，比银还白的白雪，蔽住了桔梗色的山肤，上达无限的天空，下像簑缘一样的包住了山峰。雪色清浄，不染微尘，日光辉映，衬着

比水还清的晚秋的晴空；足踏豆相的连峰，俯瞰那万波奔腾的相模滩，秀丽皎洁，神威更觉增加了十倍。

岳顶上一点的白雪，实在不只是使富士的秀色增了十倍，更使那四周的风景为之画龙点睛。东海的风景得富士而生色，富士更得了白雪而生光。

三 月夜的美感

高山樗牛著 夏丐尊译

(一)

在形容美的时候，人就比起花月来。恰配赞美月夜美感的言辞，世间更有几何呢？于此，唯有埋怨诗人的笔短了！

秋深了，虫声幽咽。人将怎样过这三秋的月夜呢？姑且缅想过去，共话月夜的美感，不也好么？

(二)

依我所见，构成月夜美感的最大要素，似乎有

三：一、是月的光；二、是这光所照的夜的世界；三、是月夜的光景在观者心中所引起的联想。此外或者因了时地和观者的心情，尚可有种种的原因，但一般地所谓月夜的美感，大概可以认为由这三要素而成的。

月光，其强不及太阳的光，据科学者说，即使天空全部尽为月亮，其光尚距白昼远甚。那末，月光在我们视觉所及的影响，事实上和普通的色彩无大差的么？将月光作为一种色彩看的时候，和青最相近。月夜的青，虽不如海或空的青，然其本色却不失为青的，如果我们在海或空的色中，加入若干的暗和淡，就容易想像月光了。既认月光的色是青，我们就有把一般的青的色相和感情来一说的必要。

（三）

青在波径上，强度上，都不及黄和赤，如果说黄是近于赤，青似乎可以说是近于暗的了。青在色彩中，原也有多少的力，但其力不像别的色彩那样是积极的使人心兴奋的力，倒是消极的使人心镇静的力。青对于黄，橙，或赤等热色，谓之寒色，其所表示的感情，是冷，是静，是安慰，是寂寞。在其

光力强的时候，一见也非没有稍微的快爽之趣，但究无能动地昂扬吾人的感情的力，到了第二刹那，它所引导我们去的地方，仍是沉思之境，冥想之域，更进一步，就在人心的全体内面，给与一种幽邃难名的忧郁的润色了。因此，青所表示的感情，或可说是关于人心的消极的半面，青所表示的是哀，是信，是平和，是慰藉，至如轻浮，活动，执着，烦恼等各种积极的感情，都是它所反对的，简括地说，青的色相的一面，是使意志沉没的。

青在别一面，又似和“无限”的观念有最密切的关系。据我所见，青似乎像个暗黑的光辉，似乎像个带着无穷的远距离或无限的夜空的色相来的。略加夸张了说，好像“无限”“永远”“神秘”等不可思议的实在，因为要示现它的实在，故意把这色相来呈示的。我们对了这色相，在情的一面，起沉静安慰之感，同时在知的一面，还生幽邃深远之想。在这里，生出对于绝对（宗教哲学的对境）或彼岸的世界的沉思和冥想来。并且，此时吾人心中应不起像“渴仰”那样的和意志有关系的活动，因为在感情一方已把意志没去了。没有意志而有沉思，所谓沉思，又是对于无限，永远，神秘的沉思，于是生纯粹的认识（Reines Erkennen）。所谓纯粹的认识，就是摆脱了意欲的束缚而单把对境来认识的

意思，意欲的束缚既经摆脱，意欲的主境的“我”，已等于消灭，这就是佛家所谓无念无想的境界，物我同体的意识了。青的色相，其及于人心的影响，最高可以达此境地。

这样说法，读者之中或许有疑我言辞过于夸张的罢。我的意思，主要的无非要用了这青色的影响来说明月夜的美感的。其实，要达到这意识，也非必待月夜，望青天，眺苍海的时候，因了观者的心情状况，似乎也可以得此境地。不过，白日晃晃之下，人的现身尚在现实世界的重围中，要想有这样纯粹的观照，究不是容易的事。

(四)

青的色相的表示沉思，安慰，冥想的感情，可因与他色相比较而更明了。青的力以渐近于赤而愈增进。黄是赤的光力最弱者，对于赤的烦恼，被称为理想之色。理想，毕竟是意志的活动。假如在天空所呈现的纯粹的青中，把黄加入，结果就为绿，绿是比青更进一步近乎赤的东西，其所表示的感情，是在青的沉静上加了黄的理想，就是在安慰之中才入一分的意志发动的东西，所以古来都称绿为希望之色。因为所谓希望者，无非是对于理想的向